БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ХАНТЫ-МАНСИЙСКОГО АВТОНОМНОГО ОКРУГА – ЮГРЫ
«Сургутский государственный университет»

УТВЕРЖДАЮ:
Проректор
по учебно-методической работе
_____ Е.В. Коновалова
« 31 » 08 2020г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ПРАКТИКА)

Направление подготовки:
45.06.01.Языкознание и литературоведение

Направленность программы:
Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Отрасль науки:
Филологические науки

Квалификация:
Исследователь. Преподаватель-исследователь

Форма обучения:
Очная, заочная

Сургут, 2020 г.

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями:

1) Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение (уровень подготовки кадров высшей квалификации), утвержденного приказом Минобрнауки РФ от 30 июля 2014 г. N 903;

2) Приказа Министерства образования и науки Российской Федерации от 30 апреля 2015 г. № 464 «О внесении изменений в федеральные государственные образовательные стандарты высшего образования (уровень подготовки кадров высшей квалификации)».

Автор(ы) программы:
Король Е. В. к.ф.н., доцент

Согласование рабочей программы:

Подразделение (кафедра/ библиотека)	Дата согласования	Ф.И.О., подпись нач. подразделения
Отдел комплектования и научной обработки документов	02. 07. 20	Дмитриева И.И.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры лингвистики и переводоведения «02» 07 2020 года, протокол № 12

Заведующий кафедрой к.ф. н., профессор И.А. Курбанов

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методического совета института гуманитарного образования и спорта «07» 07 2020 года, протокол № 5

Председатель УМС института к.филол.н., доцент Т.Ф. Гришенкова

1.ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ПРАКТИКИ

Цель практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательской практики) (далее – научно-исследовательская практика) аспирантов - формирование умений и навыков самостоятельной научно-исследовательской деятельности, повышение уровня профессиональной компетентности, приобретение требуемых научно-исследовательских профессиональных компетенций, приобретение опыта в исследовании актуальной научной проблемы, составляющей предмет научно-квалификационной работы.

Задачи:

- формирование комплексного представления о специфике деятельности научного работника;
- овладение методами исследования, в наибольшей степени соответствующими области и объектам профессиональной деятельности;
- совершенствование умений и навыков самостоятельной научно-исследовательской деятельности;
- изучение справочно-библиографических систем, способов поиска информации;
- работа с электронными базами данных отечественных и зарубежных библиотечных фондов;
- овладение современной методологией научного исследования;
- формирование у аспирантов положительной мотивации к научно-исследовательской деятельности.
- подготовка аргументации для проведения научной дискуссии по теме научного исследования (научно-квалификационной работы – диссертации).

2. ТИП, СПОСОБ, ФОРМЫ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Тип – практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (педагогическая практика).

Способ – стационарная; выездная.

Форма – дискретно, по периодам проведения практики – путем чередования в календарном учебном графике периодов учебного времени для проведения практик с периодом учебного времени для проведения теоретических занятий.

3. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПРИ ПРОХОЖДЕНИИ ПРАКТИКИ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Планируемые результаты обучения при прохождении практики, характеризующие этапы формирования компетенций и обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения образовательной программы:

общепрофессиональные

ОПК-1- способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий		
Знания	Умения	Навыки (опыт деятельности)
Методов лингвистических исследований и методики проведения лингвистического и психолингвистического эксперимента;	проводить анализ научной и практической значимости выполняемых исследований, а также эффективности проведенного исследования и экспериментальной работы;	анализа достоверности полученных результатов; подготовки презентаций и научных докладов, оформления научных статей и научной работы.

	сопоставлять результаты исследования с отечественными и зарубежными аналогами;	

профессиональные

ПК-2 - способностью к изучению структурных и функциональных свойств языков независимо от характера генетических отношений между ними		
Знания	Умения	Навыки (опыт деятельности)
современного состояния науки, основных направлений научных исследований, их приоритетных задач; методов поиска литературных источников по разрабатываемой теме с целью их использования при выполнении диссертации;	выявлять и формулировать актуальные проблемы в исследуемой области, ставить цели, определять предмет и задачи научного исследования, формулировать цели и задачи научного исследования; проводить анализ эволюции взглядов, подходов, концепций в исследуемой области;	анализа, систематизации и обобщения научной лингвистической информации по теме исследования;

ПК-3- готовностью проводить исследование и описание языка через его системное сравнение с другими языками с целью пояснения его специфичности (системой идеоматичности)		
Знания	Умения	Навыки (опыт деятельности)
методов анализа и обработки экспериментальных данных; информационных технологий в научных исследованиях, программных продуктов, относящихся к профессиональной сфере.	делать выбор и обоснование методики исследования; работать с прикладными научными пакетами и редакторскими программами, используемыми при проведении научных исследований и разработок;	проведения теоретического или экспериментального исследования в рамках поставленных задач, включая лингвистический/ психолингвистический(имзаитационный) эксперимент.

ПК-4 способностью к развитию теории и методологии науки о переводе, занимающейся научно обоснованным сравнением и сопоставлением генетически родственных и неродственных языков с целью изучения с лингвистических, психолингвистических, функционально-коммуникативных, когнитивных и других позиций одного из сложных видов речеязыковой деятельности человека – перевода с одного языка на иной, который рассматривается и исследуется как собственно процесс деятельности переводчика и как результат такой деятельности - устный или письменный перевод		
Знания	Умения	Навыки (опыт деятельности)
работ российских и международных исследователей по теории перевода, ведущие положения общей и частной теорий перевода, техники и методики процесса перевода.	применять описанные модели перевода, анализировать применяемые техники и методики, соотносить теоретические и практические достижения в этой области.	теоретического представления приемов перевода, практическими навыками и умениями переводчика-профессионала.

4. МЕСТО ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Научно-исследовательская практика относится к блоку 2 «Практики» и является вариативной частью программы, направлена на подготовку к преподавательской деятельности и проводится на третьем году в 6 семестре для очной формы обучения(на четвертом году в 8 семестре для заочной формы обучения).Успешное прохождение научно-исследовательской практики аспирантом предполагает овладение умениями и навыками научно-исследовательской деятельности в области филологических наук. Она предполагает реализацию научно-исследовательского и личностно-ориентированного подхода с учетом сложившихся и формирующихся профессиональных компетенций.

Для прохождения научно-исследовательской практики необходимы компетенции, сформированные у аспирантов на разных уровнях обучения в процессе осуществления научно-исследовательской работы, прохождения всех видов практик и освоения содержания предыдущего уровня подготовки (магистратура, специалитет).

Практика проводится при кафедрах БУ ВО СурГУ в соответствии с тематикой научно-квалификационной работы (диссертационного исследования).
Практика концептуально и содержательно связана с рядом обязательных дисциплин базовой и вариативной части, дисциплин по выбору аспиранта, факультативных дисциплин. Информационно-методологическая основа практики закладывается при изучении дисциплин «История и философия науки», «Иностранный язык», «Педагогика и психология высшей школы», «Методология диссертационного исследования и подготовки научных публикаций», модуля дисциплин, направленных на подготовку к сдаче кандидатского экзамена по научной специальности 10.02.20 Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, факультативных дисциплин: «Информационные технологии в науке и образовании», «Психолингвистика», которые формируют у аспирантов понимание базисных понятий и категорий, а также необходимые учебно-интеллектуальные навыки, важные для успешного прохождения научно-исследовательской практики.

Для успешного прохождения практики аспирант должен знать теоретические основы ведения научной деятельности, уметь собирать и анализировать учебные и научные материалы, делать выводы и обобщения. Полученные знания и навыки способствуют успешному выполнению аспирантами научно-исследовательской работы.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья выбор мест прохождения практик должен учитывать состояние здоровья и требования по доступности.

5. ОБЪЕМ ПРАКТИКИ И ЕЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ

Объем практики составляет 3 зачетных единицы, 108 часов.

Обучающиеся заочной формы обучения проходят практику в том же объеме, что и обучающиеся очной формы обучения.

6. СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды деятельности на практике, включая самостоятельную работу аспирантов	Трудоемкость в часах	Коды компетенций	Формы текущего контроля успеваемости. Форма промежуточной аттестации
1	Активный этап: обзор и анализ информации по теме	Подготовка обзора по теме исследования. Аналитический обзор по теме исследования должен	50	ОПК-1, ПК-2 ПК-4	Собеседование, практическое задание

	диссертационного исследования. Ознакомление с тематикой научных исследований кафедры.	содержать не менее 30 ссылок на первичные документы, не менее 10 из них должны иметь библиотечное происхождение, т.е. получены с использованием каталогов и картотек библиотеки. Не менее 3 первичных документов должны быть на иностранном языке. Объем обзора – не менее 12 страниц, предоставление отчета и списка подобранной и проработанной литературы			
2	Постановка цели и задач исследования. Теоретическое обоснование выбора темы и представление темы исследования руководителю	Обоснование актуальности темы исследования, ее отличие от предыдущих работ в данной области, новизну исследуемого аспекта. Анализ языковых фактов в соответствии с поставленной целью и задачами исследовательского проекта; критический анализ, обобщение, систематизация полученных результатов, собранного фактического материала или корпуса исследуемых лингвистических единиц; предоставление отчета и списка подобранной и проработанной литературы с комментариями отобранных цитируемых идей.	50	ОПК-1, ПК-2, ПК-3	Практическое задание
3	Заключительный этап	Подготовка научного доклада (презентации к нему) по выбранной тематике и обоснование научного исследования, Доклад должен содержать формулировку темы исследования и обоснование выбора объекта и предмета исследования. Объем доклада – не менее 6 страниц.Представление на	8	ОПК-1 ПК-3 ПК-4	Практическое задание. Защита отчета

		кафедру научного доклада по теме исследования и перспектив научного исследования проблемы.			
	Итого:		**108**		**Зачет**

7. ФОРМЫ ОТЧЕТНОСТИ ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ

- индивидуальный план практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательская практика) (Приложение 1);
- дневник практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательская практика) (Приложение 2);
- отчет о прохождении практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательская практика) (Приложение 3).

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ АСПИРАНТОВ ПО ПРАКТИКЕ

(*Приложение к программе практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательская практика): Оценочные средства)*.

9. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И РЕСУРСОВ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

9.1 Основная литература

1. Резник, Семен Давыдович. Аспирант вуза: технологии научного творчества и педагогической деятельности : Учебник : Аспирантура / Пензенский государственный университет архитектуры и строительства. 7, изм. и доп. Москва : ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2019. 400 с. URL: http://new.znanium.com/go.php?id=944379. ISBN 9785160135854.
2. Кузин Ф. А.Кандидатская диссертация. Методика написания, правила оформления и порядок защиты: Практическое пособие для аспирантов и соискателей учёной степени. — 10-е изд., доп.. — М.: Ось-89, 2008. — 223 с. — ISBN 5-86894-129-2
3. Райзберг, Б. А.. Диссертация и ученая степень : Новые положения о защите и диссертационных советах с авторскими комментариями (пособие для соискателей) Научно-практическое пособие .— 11, перераб. и доп. — Москва : ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2018 .— 253 с. .— ISBN 9785160056401 .— <URL:http://znanium.com/go.php?id=938946>.

9.2 Дополнительная литература

1. Лонцева И.А. Основы научных исследований [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Лонцева И.А., Лазарев В.И.— Электрон. текстовые данные.— Благовещенск: Дальневосточный государственный аграрный университет, 2015.— 185 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/55906.html.— ЭБС «IPRbooks»
2. Мокий, Михаил Стефанович. Методология научных исследований : Учебник / Мокий М.С. - Отв. ред., Никифоров А.Л., Мокий В.С. — М. : Издательство Юрайт, 2019 .— <URL: https://www.biblio-online.ru/bcode/432110
3. Синченко, Г. Ч.Логика диссертации [Текст] : [учебное пособие для соискателей степени кандидата наук] / Г. Ч. Синченко .— 3-е издание, переработанное и дополненное .— Москва : ФОРУМ : ИНФРА-М, 2013 .— 285, [2] с. : ил. ; 22 .— (Высшее образование).— Библиография в подстрочном примечании .— ISBN 978-5-91134-702-4 (ФОРУМ) .— ISBN 978-5-16-006321-8 (ИНФРА-М) , 500
4.Резник, С. Д. .Научное руководство аспирантами. практическое пособие :.— 2-е издание, переработанное и дополненное .— Москва : ИНФРА-М, 2013 .— 475, с. : ил. ; 22 .—

(Менеджмент в науке) .— Библиография: с. 459-465 (115 назв.) и в подстрочных примечаниях .— ISBN 978-5-16-005085-0, 500.

9.3 Методические материалы

1. Научно-исследовательская практика аспирантов [Электронный ресурс] : методические указания / Департамент образования и молодежной политики Ханты-Мансийского автономного округа - Югры, БУ ВО Ханты-Мансийского автономного округа - Югры "Сургутский государственный университет" ; [сост. Е. В. Воронина] .— Электронные текстовые данные (1 файл: 985 801 байт) .— Сургут : Сургутский государственный университет, 2018 .— Заглавие с титульного экрана .— Коллекция: Учебно-методические пособияСурГУ .— Режим доступа: Корпоративная сеть СурГУ или с любой точки подключения к Интернет, по логину или паролю .— Системные требования: AdobeAcrobatReader .— <URL:https://elib.surgu.ru/fulltext/umm/5603>.

10. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ПРАКТИКИ

10.1. Лицензионное программное обеспечение
MicrosoftOffice

10.2.Интернет-ресурсы

1. Интернет-проект Министерства образования и науки России [Электронный ресурс]. – Режим доступа :http://www.usynovite.ruУправление высшим образованием и наукой: опыт, проблемы, перспективы: Моногр./ Р.М. Нижегородцев; Под общ.ред. Р.М. Нижегородцева, С.Д. Резника. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 400 с. — Доступ с сайта электронно-библиотечной системы «Электронно-библиотечная система «Znanium». – Режим доступа: http://www.znanium.com/catalog.php?bookinfo=461877.
2. Официальный сайт Думы Ханты - Мансийского автономного округа – Югры [Электронный ресурс]. – Режим доступа : http://www.dumahmao.ru/
3. Официальный сайт издательского дома «Коммерсантъ» Режим доступа : http://www.commersant.ru
4. Официальный сайт издательского дома «Эксперт» [Электронный ресурс]. – Режим доступа : http://www.expert.ru
5. Официальный сайт Министерства образования и науки Российской Федерации. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://mon.gov.ru
6. Официальный сайт Министерства регионального развития Российской Федерации. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.minregion.ru/
7. Официальный сайт ВАК Минобрнауки РФ http://vak.ed.gov.ru/
8. О порядке присуждения ученых степеней: Постановление Правительства РФ от 24.09.2013 г. №842 // Официальный интернет-портал правовой информации http://www.pravo.gov.ru, 01.10.2013.
9. Сургутский виртуальный университет http://surgut.openet.ru Электронная библиотека СурГУ
10. ГОСТ 7.0.11-2011 Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления. Режим доступа: http://protect.gost.ru/document.aspx?control=7&id=179727.
11. ГОСТ 7.32-2001 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Отчет о научно-исследовательской работе. Структура и правила оформления. Режим доступа: http://protect.gost.ru/document.aspx?control=7&id=130946.

10.3 Современные профессиональные базы данных

10.3 Современные профессиональные базы данных

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (http://www.elibrary.ru)

Правообладатель: ООО «Научная электронная библиотека».

Договор № SIO-641/2019/Д-314 от 22.07.2019 г., доступ предоставлен с 28.07.2019 г. до 27.07.2020 г.

2. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (нэб.рф)

Правообладатель: Федеральное государственное бюджетное учреждение «Российская государственная библиотека».

Договор о подключении №101/НЭБ/0442-п от 2.04.2018 г., доступ предоставлен с 1.01.2018 г. и бессрочно.

10.4. Международные реферативные базы данных научных изданий

1. Web of Science Core Collection http://webofknowledge.com (WoS)

Правообладатель: НП «НЭИКОН»

Контракт №01-18-Д-574 от 18.12.2018г. доступ предоставлен с 1.01.2019-31.12.2019г

Контракт №01-19-Д-661 от 03.12.2019г. доступ предоставлен с 1.01.2020-31.12.2020г.

2. «Scopus» http://www.scopus.com

Правообладатель: ООО «Эко-вектор Ай - Пи».

Контракт №387200022317000253-0288756-01 от 21.12.2018г. доступ предоставлен с 1.11.2018г. до 31.10.2019 г.

Контракт №03872000223190001730001 от19.12.2019г. доступ предоставлен с 1.11.2019г. до 31.10.2020 г.

10.5. Информационные справочные системы

Гарант

Правообладатель: ООО "Гарант - ПРоНет". Договор №1/ГС-2011-53-05-11/с от 01.01.2011 г. доступ предоставлен бессрочно.

КонсультантПлюс

Правообладатель: ООО "Информационное агентство "Информбюро". Договор об информационной поддержке РДД-10/2019/д18/44 от 18.11.2018 г., доступ предоставлен с 1.01.2019 г. до 31.12.2024 г.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

1. Лекционная аудитория № 409 оснащена специализированной мебелью и техническими средствами обучения: меловая доска, мобильный проекционный экран, портативный проектор, ноутбук, точка доступа Wi-Fi.

2. Читальный зал Научной библиотеки БУ ВО Ханты-Мансийского автономного округа - Югры «Сургутский государственный университет» (каб. № 441), Зал иностранной литературы, оснащен: 10 столов, 18 стульев, 4 компьютера с выходом в интернет, точка подключения Wi-Fi.

12. ОСОБЕННОСТИ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ АСПИРАНТАМИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В соответствии с ч.4 «Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре) (утв. приказом Министерства образования и науки РФ от 19 ноября 2013 г. № 1259), для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья предлагается адаптированная программа

аспирантуры, которая осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся. Для обучающихся-инвалидов программа адаптируется в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида.

Специальные условия для получения высшего образования по программе аспирантуры обучающимися с ограниченными возможностями здоровья включают:

− использование специальных образовательных программ и методов обучения и воспитания, включая наличие альтернативной версии официального сайта организации в сети «Интернет» для слабовидящих;

− использование специальных образовательных программ и методов обучения и воспитания,

− использование специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов,

− использование специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования,

− предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь,

− проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий,

− обеспечение доступа в здания организаций и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение программыаспирантуры.

В целях доступности получения высшего образования по программам аспирантуры инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья обеспечивается:

1) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:

наличие альтернативной версии официального сайта организации в сети "Интернет" для слабовидящих;

размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме (с учетом их особых потребностей) справочной информации о расписании учебных занятий (информация должна быть выполнена крупным рельефно-контрастным шрифтом (на белом или желтом фоне) и продублирована шрифтом Брайля);

присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;

обеспечение выпуска альтернативных форматов печатных материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);

обеспечение доступа обучающегося, являющегося слепым и использующего собаку-поводыря, к зданию организации;

2) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:

дублирование звуковой справочной информации о расписании учебных занятий визуальной (установка мониторов с возможностью трансляции субтитров (мониторы, их размеры и количество необходимо определять с учетом размеров помещения));

обеспечение надлежащими звуковыми средствами воспроизведения информации;

3) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, материально-технические условия обеспечивают возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, столовые, туалетные и другие помещения организации, а также пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов, лифтов, локальное понижение стоек-барьеров; наличие специальных кресел и других приспособлений).

При получении высшего образования по программам аспирантуры обучающимся с ограниченными возможностями здоровья предоставляются бесплатно специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература, а также услуги сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ХАНТЫ-МАНСИЙСКОГО АВТОНОМНОГО ОКРУГА – ЮГРЫ
«Сургутский государственный университет»

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Приложение к программе практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательская практика)

Направление подготовки:

45.06.01 Языкознание и литературоведение

Направленность программы:
Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Отрасль науки:
Филологические науки

Квалификация:
Исследователь. Преподаватель-исследователь

Форма обучения:
Очная, заочная

Сургут, 2020 г.

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Проведение текущего контроля по практике

Этап 1. Активный этап

1. Обоснование актуальности темы исследования и степени ее разработанности

Практическое задание: доказательство востребованности изучаемой проблемы для филологической науки как сточки зрения фундаментальных подходов, так и с точки зрения прикладных направлений (сопоставительного языкознания и переводоведения). Формулирование темы исследования как основания для последующего определения объекта и предмета исследования, для формулирования цели и задач: значимость для всей области науки исследуемой проблемы; нацеленность на нерешенные вопросы, связанных с предметом изучения; суммирование опыта российской и зарубежной науки, анализ вариантов ее развития, влияющих на нее факторов.

Вывод: практическое задание для аспиранта позволяет оценить сформированность следующих компетенций:
ОПК-1 (умения)
ПК-2 (знания, умения, навыки (опыт деятельности))
ПК-4 (знания).

Этап 2. Постановка цели и задач исследования.Теоретическое обоснование выбора темы и представление темы исследования руководителю.

Практическое задание: формулировка предполагаемого конечного результата работы, описание исследуемого явления, с выделением нового аспекта его изучениях представления его характеристик, выявления закономерностей функционирования языкового явления либо класса/ пласта/ поля языковых фактов и т.д. Представление задач исследования - определение основных этапов исследования для достижения поставленной цели, обоснование выбранной методики исследования. в случае наличия экспериментальной части - формулировка типа тестов и алгоритм проведения и обработки лингвистического либо материала опроса.Анализ возможных вопросов для респондентов и возможности (место проведения и потенциальное количество участников)сбора экспериментальной части исследования. Описание решения задач как основа содержания глав и параграфов диссертации, названия которых созвучны поставленным задачам.

Вывод: практическое задание для аспиранта позволяет оценить сформированность следующих компетенций:
ОПК-1 (знания,умения)
ПК-2 (умения)
ПК-3 (знания, умение, навыки (опыт деятельности)).

Этап 3. Заключительный этап

Подготовка научного доклада (презентации к нему) по выбранной тематикеи обоснование научного исследования, Доклад должен содержать формулировку темы исследования и обоснование выбора объекта и предмета исследования. Объем доклада – не менее 6 страниц.

Вывод: практическое задание для аспиранта позволяет оценить сформированность следующих компетенций:

ОПК-1 (умения, навыки (опыт деятельности))
ПК-3 (умение, навыки (опыт деятельности))
ПК-4 (знания, умения).

Проведение промежуточной аттестации

Формой промежуточной аттестации освоения дисциплины является зачет. Результаты промежуточного контроля знаний оцениваются по двухбалльной шкале – зачет:

- «зачтено»;
- «не зачтено».

Планируемые результаты обучения	Оценка	Критерии оценивания
Знания (п.3 РПД)	Зачтено	Аспирант знает особенности научно-исследовательской деятельности в области сопоставительного языкознания и переводоведения, с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий; осознает задачи собственного профессионального и личностного развития. Аспирант имеет устойчивые знания закономерностей функционирования языковых явлений; знает известные факты, процессы и тенденции, характеризующие формирование, эволюцию и трансформацию лингвистических взглядов, научных парадигм и методик лингвистического анализа соответствующих периодов развития лингвистической мысли; знает особенности межкультурных различий и их представление в языковых элементах..
	Не зачтено	Отсутствуют план и отчет первого года обучения в аспирантуре, аспирант не принимал участие в работе научного семинара и выполнении НИ кафедры.
Умения (п.3 РПД)	Зачтено	Аспирант уверенно использует современные методы исследования и информационно-коммуникационные технологии; умеет планировать задачи собственного профессионального и личностного развития. Аспирант уверенно использует знания лингвистической парадигмы, определяет функциональные и прагматические аспекты языковых элементов; четко представляет свои задачи и этапы структурирования будущего исследования.
	Не зачтено	Отсутствуют план и отчетыобучения в аспирантуре, аспирант не принимал участие в работе научного семинара и выполнении

		НИ кафедры.
Навыки (опыт деятельности) (п.3 РПД)	Зачтено	Участие в работе коллектива при выполнении НИ кафедры; аспирант подготовил отчет по выполнению плана НИ по теме исследования кафедры, имеет требуемое количество научных публикаций в перечисленных выше изданиях;
	Не зачтено	Не подготовил отчет по выполнению плана НИ по теме исследования кафедры.

Вопросы для подготовки к зачету

1. Доказательство востребованности изучаемой проблемы для фундаментальной (прикладной) науки.
2. Тема исследования как основание для последующего определения объекта и предмета исследования, для формулирования цели и задач: значимость для всей области науки исследуемой проблемы; нацеленность на нерешенные вопросы, связанных с предметом изучения; суммирование опыта российской и зарубежной науки, анализ вариантов ее развития, влияющих на нее факторов.
3. Формулировка конечного результата работы, описание нового явления, изучение его характеристик, выявления закономерностей и т.д.
4. Задачи исследования - определение основных этапов исследования для достижения поставленной цели. Описание решения задач как основа содержания глав и параграфов диссертации, названия которых созвучны поставленным задачам.
5. Элементы научной новизны - новое понятие, примененное в исследовании, новая методика и т.д. Востребованность новых элементов наукой. Обоснование, доказательство правомерности научной новизны.
6. Анализ литературных источников, научно-исследовательских работ, защищенных диссертаций, публикаций по теме диссертационного исследования.
7. Обоснование новых решений поставленных задач; разработка новых принципов решения задач, исследование новых явлений; представление новой методики.
8. Использование или рекомендации по практическому использованию результатов исследования.
9. Новые методы, способы, методики, которые использованы или могут быть использованы в соответствующей отрасли, степень готовности к использованию, масштабы использования. Подтверждение практического использования результатов.
10. Описание совокупности методов научного познания, используемых для достижения цели диссертационного исследования. Обоснование применения методов для определения достоверности результатов диссертационного исследования. Описание основных методов, использованных в исследовании.
11. Изложение объективности существования выводов, полученных в ходе диссертационного исследования.
12. Подтверждение положений, выводов и рекомендаций диссертационной работы в рамках исследуемого объекта для предметов исследования. Способы подтверждения достоверности информации об исследуемом предмете (анализ выполненных ранее научно-исследовательских работ по предмету исследования, применение в исследованиях апробированного научно-методического аппарата, верификация - осуществление аналогичных работ на многих объектах).
13. Методы доказательств достоверности: аналитические, экспериментальные и подтверждение практикой.
14. Рассмотрение совпадений явлений в практике с построенными теоретическими положениями.

15. Оценка исследований со стороны научного сообщества. Получение объективных оценок этапов проводимого исследования, выводов и практических рекомендаций.

16. Внедрение результатов исследования, оценка эффективности. Использование результатов в учебном процессе.

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций

Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательская практика) – вид учебной деятельности, направленной на формирование, закрепление, развитие практических навыков и компетенций в процессе выполнения определенных видов работ, связанных с научной и исследовательской деятельностью.

Научно-исследовательская практика аспиранта организуется в СурГУ в соответствии со следующими нормативными документами:

– Федеральный закон Российской Федерации от 29.12.2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;

– Приказ Министерства образования и науки от 19.11.2013 г. № 1259 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре»;

– Приказ Министерства образования и науки от 27.11.2015 г. № 1383 «Об утверждении Положения о практике обучающихся, осваивающих основные профессиональные образовательные программы высшего образования»;

– Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 30.04.2015 г. № 464 «О внесении изменений в федеральные государственные образовательные стандарты высшего образования (уровень подготовки кадров высшей квалификации)»;

– Федеральные государственные образовательные стандарты высшего образования (уровень подготовки кадров высшей квалификации);

– Устав БУ ВО «Сургутский государственный университет»;

– нормативно-правовые документы Университета.

В ходе практики аспирант занимается:

– систематизацией, обработкой и анализом результатов проведенной научно-исследовательской деятельности;

– выполнением индивидуальных прикладных и исследовательских проектов;

– обобщением и оценкой эмпирического материала, необходимого для апробации результатов научных исследований;

– подготовкой презентаций результатов профессиональной и исследовательской деятельности;

– структурированием и оформлением материала для написания научно-квалификационной работы, выполненной на основе результатов научно-исследовательской деятельности.

Общее руководство и контроль за прохождением практики аспирантов осуществляет заведующий выпускающей кафедрой. Под его руководством выпускающая кафедра:

– разрабатывает общую программу практики;

– готовит документы по направлению аспирантов на практику;

–проводит организационное собрание с аспирантами и научными руководителями;

– знакомит аспирантов с программой практики, существующими требованиями по ее прохождению, а также формой и содержанием отчетной документации;

– осуществляет контроль за соблюдением сроков практики и ее содержанием;

– координирует работу научных руководителей;

– организует подведение итогов практики.

Непосредственное руководство и контроль выполнения индивидуального плана практики аспиранта осуществляет его научный руководитель, который:
–совместно с аспирантом составляет индивидуальный план практики, конкретизирует виды деятельности;
–проводит необходимые организационные мероприятия по выполнению индивидуального плана практики;
– осуществляет постановку задач по самостоятельной работе аспиранта в период практики, оказывает соответствующую консультационную помощь;
– осуществляет систематический контроль за ходом практики и работой аспиранта;
– оказывает помощь аспиранту по всем вопросам, связанным с прохождением практики и оформлением отчетной документации;
– готовит отзыв о прохождении практики.

Аспирант, проходящий практику, имеет право по всем вопросам, возникающим в процессе практики, обращаться к руководителю практики, специалистам ОПНПК, пользоваться учебно-методическими пособиями, предоставляемыми кафедрой.

Аспирант, проходящий практику, обязан:
–составить совместно с научным руководителем индивидуальный план практики;
–выполнить все виды работ, предусмотренные программой практики;
–выполнять правила внутреннего распорядка места проведения практики, распоряжениям администрации и руководителя практики. В случае невыполнения требований, предъявляемых к аспиранту, он может быть отстранен от прохождения практики;
– представить на кафедру в течение установленного срока после завершенияпрактики отчетную документацию.

Этап: проведение текущего контроля успеваемости

По результатам научно-исследовательской практики составляются отчетные документы, которые рассматриваются на заседании кафедры (см. Приложения 1-3).

Контроль на промежуточных этапах осуществляется в форме собеседования руководителя практики с аспирантом по результатам выполнения практических заданий руководителя, разбора недостатков проведенных аспирантом лекций/занятий, выполнения аспиратами индивидуальных практических заданий руководителя.

Этап: проведение промежуточной аттестации

По итогам прохождения практики аспирант предоставляет в отдел подготовки научно-педагогических кадров следующие материалы:
- индивидуальный план практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательская практика);
- дневник практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательская практика);
- отчет о прохождении практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательская практика).

Контроль за выполнением аспирантом программы научно-исследовательской практики проводится в форме промежуточной аттестации, в результате которой учитывается и оценивается:

– содержание индивидуального плана научно-исследовательской практики, составленное аспирантом совместно с научным руководителем в соответствии с общей программой практики;

– качество ведения аспирантом дневника практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательская практика);

– отчет о прохождении практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательская практика);

– уровень сформированности у аспиранта компетенций / части компетенций.

Результатами прохождения аспирантами практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательская практика) являются также:

– степень готовности обучающегося к самостоятельной научно-исследовательской деятельности;

– уровень теоретических знаний и практической подготовки аспиранта, полученных в ходе практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательская практика);

– владение аспирантом новых научными данными о процессах, явлениях, закономерностях, существующих в исследуемой области;

– инициатива аспиранта, проявленная в период прохождения практики;

– предложения аспиранта при решении актуальных научно-исследовательских задач.

Результаты прохождения аспирантами практики определяются с учетом уровня сформированности у аспиранта компетенций (табл. 1).

Таблица 1 – Критерии определения сформированности компетенций на различных этапах их формирования

Критерии оценивания этапов формирования компетенций	*Уровни сформированности компетенций*			
	Ниже порогового	*Пороговый*	*Достаточный*	*Повышенный*
1	2	3	4	5
Уровень знаний	Теоретическое содержание не освоено, есть существенные пробелы, неточности, недочеты при выполнении заданий.	Теоретическое содержание освоено частично, есть несущественные пробелы, неточности, недочеты при выполнении заданий	Теоретическое содержание практики освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки сформированы недостаточно	Теоретическое содержание освоено полностью, без пробелов
Уровень умений	Необходимые умения, предусмотренные программой практики, не сформированы	Необходимые умения, предусмотренные программой практики, в основном сформированы	Некоторые практические навыки сформированы недостаточно	Практические навыки, предусмотренные практикой, сформированы полостью
Уровень овладения навыками и (или) опыта деятельности	Необходимые умения, предусмотренные программой практики, не освоены	Необходимые умения, предусмотренные программой практики, в основном освоены	Некоторые практические навыки освоены недостаточно	Практические навыки, предусмотренные практикой, освоены полностью

На основе критериев определения сформированности компетенций определяются показатели оценивания компетенций и шкалы оценки (табл. 2).

Таблица 2 – Показатели оценивания компетенций и шкалы оценки

Уровень сформированности компетенций	*Критерий оценивания*	*Шкала оценки, балл*
Ниже порогового	Аспирант демонстрирует неспособность применять соответствующие знания, умения и навыки при выполнения индивидуального задания по практике. Отсутствие подтверждения наличия сформированности компетенции свидетельствует об отрицательных результатах прохождения практики	У аспиранта не сформировано более 50% компетенций, 0 баллов
Пороговый	Аспирант демонстрирует наличие базовых знаний, умений и навыков при выполнения индивидуального задания по практике, но их уровень недостаточно высок. Поскольку выявлено наличие сформированной компетенции, ее следует оценивать положительно, но на низком уровне	У аспиранта сформировано 50-69% компетенций, 1-2 балла
Достаточный	Аспирант демонстрирует наличие соответствующих знаний, умений и навыков при выполнения индивидуального задания по практике на достаточном уровне. Наличие сформированной компетенции на достаточном уровне следует оценивать как положительное и устойчиво закрепленное в практическом навыке.	У аспиранта сформировано 70-84% компетенций, 3-4 балла
Повышенный	Аспирант демонстрирует наличие соответствующих знаний, умений и навыков при выполнения индивидуального задания по практике на повышенном уровне. Присутствие сформированной компетенции на высоком уровне следует оценивать как способность к ее дальнейшему саморазвитию и высокой адаптивности практического применения к изменяющимся условиям.	У аспиранта сформировано 85-100% компетенций, 5 баллов
Итого:		Максимально 5 баллов

Оценка результата защиты отчета по практике выставляется исходя из критериев, указанных в табл. 3.В процессе прохождения аттестации (представление доклада) аспирант кратко (не более 5-7 минут) излагает результаты выполнения индивидуального плана практики. При защите отчета по практике учитывается объем выполнения практики, правильность оформления документов, качество выполнения ответов на заданные вопросы, умение систематизировать, закреплять и расширять теоретические знания и практические навыки проведения исследований.

Таблица 3 – Показатели оценивания результатов защиты отчета по результатам прохождения практики и шкалы оценки

№ п/п	Оцениваемый вид проведенной работы	Критериальные позиции оценки	Максимальное количество баллов по отдельным позициям	Общее количество баллов
1	2	3	4	5
1.	Выполнение общих требований к проведению	Своевременное выполнение отдельных этапов прохождения практики	10	30
		Посещение консультаций руководителя	10	

	практики	Выполнение требований руководителя по проведения исследования	10	
2.	Исследовательская деятельность для прохождения практики и проведения научного исследования	Качество подобранного материала (современность, наличие зарубежных источников, прочее)	10	25
		Наличие апробации результатов научных исследований (публикация, сертификаты участия в конференциях, выставках, дипломы и др.)	15	
3.	Качественная оценка проведенного исследования	Выполнение требований к оформлению отчета по практике	10	40
		Выполнение требований к содержательной части отчета	10	
		Оценка степени самостоятельности проведенного исследования	10	
		Оценка качества проведенной исследовательской работы	10	
Итого:			**95**	**95**

По результатам защиты аспирантом отчета по практике проводится итоговая оценка результатов текущего и промежуточного контроля итогов практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательская практика) в соответствии с табл. 4.

Таблица 4 – Критерии оценки по итогам прохождения практики

Общее количество набранных баллов	Итоговая оценка по практике
50-100 баллов	Зачтено
Менее 50 баллов	Не зачтено

Неудовлетворительные результаты промежуточной аттестации по практике или непрохождение промежуточной аттестации по практике при отсутствии уважительных причин признаются академической задолженностью.

Вывод: получение оценки «зачтено» позволяет сделать вывод о достаточной сформированности следующих компетенций: ОПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4.

Приложение1

Форма индивидуального плана практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательская практика аспиранта)

БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ХАНТЫ-МАНСИЙСКОГО АВТОНОМНОГО ОКРУГА – ЮГРЫ «Сургутский государственный университет»

Утвержден на заседании кафедры

_____

протокол заседания № ___

от «___» _____ 201__г.

Зав. кафедрой _____

ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПЛАН ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ПРАКТИКА)

Аспиранта _____

Ф.И.О. аспиранта

Направление __ _____

Направленность _____

Год обучения _____

Руководитель практики_____

Ф.И.О. должность, ученое звание руководителя

Место прохождения практики_____

Сроки прохождения практики с «__»_____ 201_ г. по «__» _____ 201_ г.

№ п\п	**Планируемые формы работы**	**Количество часов**	**Календарные сроки проведения планируемой работы**

Аспирант _____/ Ф.И.О.

Руководитель практики _____/Ф.И.О.

Приложение 2

Форма дневника научно-исследовательской практики

БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ХАНТЫ-МАНСИЙСКОГО АВТОНОМНОГО ОКРУГА – ЮГРЫ
«Сургутский государственный университет»

ДНЕВНИК
ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
(НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ПРАКТИКА)

Аспиранта
_____
Ф.И.О. аспиранта

Направление
_____

Направленность
_____

Год обучения _____

Руководитель практики_____
Ф.И.О. должность, ученая степень и ученое звание руководителя

Место прохождения практики_____

Сроки прохождения практики с«__»_____ 201_ г. по «__» _____ 201_ г.

Записи аспиранта по практике

Дата	Содержание работ	Оценка руководителя

Аспирант _____/ Ф.И.О.

Отзыв руководителя практики

_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____\
_____

Руководитель практики _____
_____
_____/Ф.И.О.

Заключение заседания кафедры _____от _____№ протокола__
о результатах прохождении практики.

_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____

Зав. кафедрой _____/ Ф.И.О

Приложение 4

Форма отчета о прохождении практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательская практика аспиранта)

БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ХАНТЫ-МАНСИЙСКОГО АВТОНОМНОГО ОКРУГА – ЮГРЫ «Сургутский государственный университет»

ОТЧЕТ
О ПРОХОЖДЕНИИ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ПРАКТИКА)

Аспиранта
_____
Ф.И.О. аспиранта

Направление
_____

Направленность
_____

Год обучения _____

Руководитель практики_____
Ф.И.О. должность, ученая степень и ученое звание руководителя

Место прохождения практики_____

Сроки прохождения практики с«__»_____ 201_ г. по «__» _____ 201_ г.

№ п\п	Виды деятельности аспиранта (в соответствии с индивидуальным планом)	Конкретный результат (выводы)	Отметка о выполнении (краткая характеристика) Подпись руководителя практики

Отчет заслушан на заседании кафедры _____ протокол №_____

от «____»_____ 201__г.

Аспирант _____/ Ф.И.О.

Руководитель практики _____/Ф.И.О.

Зав. кафедрой _____/ Ф.И.О

БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ХАНТЫ-МАНСИЙСКОГО АВТОНОМНОГО ОКРУГА – ЮГРЫ
«Сургутский государственный университет»

ПРОТОКОЛ
проведения инструктажа по охране труда и технике безопасности с аспирантами в организации

Аспирант _____
Ф.И.О. аспиранта

Направление _____

Направленность _____

Год обучения _____

проведен инструктаж по охране труда и технике безопасности: вводный

Дата проведения инструктажа: ____. _____ 202__ года

Аспирант: _____ _____
подпись Ф.И.О. аспиранта

Специалист по охране труда организации

_____ _____
подпись Ф.И.О. специалиста

Руководитель практики от кафедры:

_____ _____
подпись Ф.И.О. руководителя практики